


**KAPITAŁ LUDZKI**  
 NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

 Projekt współfinansowany przez  
 Unię Europejską w ramach  
 Europejskiego Funduszu  
 Społecznego

**UNIA EUROPEJSKA**  
 EUROPEJSKI  
 FUNDUSZ SPOŁECZNY


<b>Nazwa przedmiotu</b>		<b>Kod ECTS</b>	
Rosyjski język biznesu II		9.0.6213	
<b>Nazwa jednostki prowadzącej przedmiot</b>			
Zakład Języka Rosyjskiego i Przekładoznawstwa			
<b>Studia</b>			
<b>wydział</b>	<b>kierunek</b>	<b>poziom</b>	<b>pierwszego stopnia</b>
Wydział Filologiczny	Filologia rosyjska	forma	stacjonarne
		moduł	Podstawowa
		specjalnościowy	
		specjalizacja	wszystkie
<b>Nazwisko osoby prowadzącej (osób prowadzących)</b>			
dr Ewa Konefał; dr Wanda Stec; dr hab. Magdalena Jaszczewska			
<b>Formy zajęć, sposób ich realizacji i przypisana im liczba godzin</b>		<b>Liczba punktów ECTS</b>	
<b>Formy zajęć</b>		3	
Ćw. audytoryjne		30 godzin – udział w ćwiczeniach	
<b>Sposób realizacji zajęć</b>		10 godzin – samodzielne przygotowanie się do zajęć	
zajęcia w sali dydaktycznej		15 godzin - przygotowanie się do prac kontrolnych	
<b>Liczba godzin</b>		20 godzin – przygotowanie się do egzaminu i egzamin	
Ćw. audytoryjne: 30 godz.		Razem: 75 godzin = 3 ECTS	
<b>Termin realizacji przedmiotu</b>			
2024/2025 letni			
<b>Status przedmiotu</b>		<b>Język wykładowy</b>	
obowiązkowy		- polski w wymiarze 30.00%	
		- rosyjski w wymiarze 70.00%	
<b>Metody dydaktyczne</b>		<b>Forma i sposób zaliczenia oraz podstawowe kryteria oceny lub wymagania egzaminacyjne</b>	
- Analiza tekstów z dyskusją		<b>Sposób zaliczenia</b>	
- Praca w grupach		Egzamin	
- Rozwiązywanie zadań		<b>Formy zaliczenia</b>	
		- egzamin pisemny z pytaniami (zadaniami) otwartymi	
		- egzamin pisemny testowy	
		<b>Podstawowe kryteria oceny</b>	
		Student otrzymuje ocenę na podstawie egzaminu pisemnego w formie testu zawierającego zadania otwarte i zamknięte z zakresu tematyki realizowanej na zajęciach (100%).	
		Student dopuszczony jest do egzaminu na podstawie obecności (dopuszczalna jest jedna nieobecność nieusprawiedliwiona), pozytywnie zaliczonych prac kontrolnych oraz czynnego udziału w zajęciach.	
<b>Sposób weryfikacji założonych efektów uczenia się</b>			

zakładany efekt uczenia się	egzamin	czynny udział w zajęciach	prace kontrolne
	Wiedza		
K_W05	x	x	x
K_W07	x	x	x
	Umiejętności		
K_U17	x	x	x
	Kompetencje społeczne		
K_K03		x	
K_07		x	

### Określenie przedmiotów wprowadzających wraz z wymogami wstępnymi

#### A. Wymagania formalne

Zaliczenie przedmiotu w semestrze 3.

#### B. Wymagania wstępne

Znajomość języka rosyjskiego na poziomie umożliwiającym realizację założonych efektów uczenia się.

### Cele kształcenia

Kształcenie i doskonalenie sprawności językowych niezbędnych do czytania i słuchania ze zrozumieniem tekstów charakterystycznych dla sfery biznesu; kształtowanie umiejętności poprawnego i skutecznego komunikowania się w mowie i piśmie z partnerem rosyjskojęzycznym w kontaktach biznesowych.

### Treści programowe

Firma jako podmiot działalności gospodarczej – prezentacja i działalność firmy (forma organizacyjno-prawna, rodzaj i skala działalności). Transakcje w handlu zagranicznym. Płatności: rodzaje cen, waluta, formy płatności. Transport i spedycja towaru: rodzaje opakowań, oznakowanie towaru, środki transportu. Warunki dostaw w handlu międzynarodowym. Sporządzanie dokumentacji: dokumenty płatnicze, przewozowe, transportowe, celne; certyfikaty. Podatki i cła. Działalność finansowa: rodzaje operacji bankowych, kredyty. Operacje giełdowe. Ubezpieczenia.

### Wykaz literatury

#### A. Literatura wykorzystywana podczas zajęć:

- Bondar N., Chwatow S., Komunikacja biznesowa po rosyjsku. Część 1. Biznes w Rosji, Warszawa 2009.  
 Bondar N., Chwatow S., Komunikacja biznesowa po rosyjsku. Część 2. Transakcje w handlu zagranicznym, Warszawa 2010.  
 Gołąbek K., Balandyk P., Русский язык: культура речи и письма в деловом общении, Kraków 2012.  
 Fast L., Zwolińska M., Biznesmeni mówią po rosyjsku (dla średnio zaawansowanych), Warszawa 2002.  
 Kłobukowa L., Michałkina I., Chawronina S., Dereń B., Tarsa J., Witkowska-Lewicka F., Język rosyjski w sferze biznesu, Warszawa 2003.  
 Kuca Z., Język rosyjski w biznesie (dla średnio zaawansowanych). Warszawa 2007.  
 Kurek I., Пособие по таможенной лексике, Stalowa Wola 2001.  
 Stefańska E., W świecie biznesu. Język rosyjski dla biznesmenów, Warszawa 2016.  
 Węgorzewska W., Maskiewicz St., Język rosyjski. Cło, Warszawa 2005.  
 Галло Я., Макаровска О., Калита И., Введение в деловое общение. Пособие по русскому языку как иностранному, Нитра 2020.

#### B. Słowniki:

- Cichowski E., Słownik polsko-rosyjski, rosyjsko-polski dla biznesmenów, Bydgoszcz 1992.  
 Gierłasińska L., Słownik terminów ubezpieczeniowych (polsko-rosyjski, rosyjsko-polski), Toruń 2006.  
 Jochym-Kuszlikowa L., Kossakowska E., Stawarz S., Polsko-rosyjski słownik handlowy, Warszawa-Kraków 1995 [lub kolejne wydania].  
 Jochym-Kuszlikowa L., Kossakowska E., Rosyjsko-polski słownik handlowy, Warszawa-Kraków 1996 [lub kolejne wydania].  
 Lubocha-Kruglik J., Zobek T., Zych A., Rosyjsko-polski słownik tematyczny. Ekonomia, Warszawa 2001.  
 Słownik rosyjsko-polski. Biznes i gospodarka, pod red. L. Jochym-Kuszlikowej, E. Kossakowskiej, Warszawa 2009 [lub kolejne wydania].  
 Słownik polsko-rosyjski. Biznes i gospodarka, pod red. L. Jochym-Kuszlikowej, E. Kossakowskiej, Warszawa 2009 [lub kolejne wydania].

Kierunkowe efekty uczenia się	Wiedza
K_W05; K_W07 K_U17 K_K03; K_07	K_W05; K_W07 Student: <ul style="list-style-type: none"> <li>zna i rozumie terminologię z zakresu biznesu oraz ma uporządkowaną wiedzę szczegółową o kulturze biznesu i realiach społeczno-gospodarczych obszaru rosyjskojęzycznego (K_W05);</li> <li>zna i rozumie terminologię z zakresu biznesu oraz ma uporządkowaną wiedzę szczegółową o specyfice komunikacji językowej w sferze biznesu, stosowanych</li> </ul>

w niej strategiach komunikacyjnych i kulturze języka (K\_W07).

#### Umiejętności

K\_U17

Student:

- ma umiejętności językowe i translatorskie w zakresie rosyjskiego i polskiego języka biznesu, pozwalające na skuteczne komunikowanie się z partnerem rosyjskojęzycznym (K\_U17).

#### Kompetencje społeczne (postawy)

K\_K03; K\_07

Student:

- potrafi wykonywać działania zespołowe, wykazując zdolności adaptacyjne do wymogów rynku pracy, a także umiejętności i kompetencje w zakresie języka biznesu, warunkujące skuteczność zachowań oraz właściwą komunikację w różnych sytuacjach interpersonalnych (K\_K03);
- uznaje i szanuje różnice punktów widzenia determinowane różnym podłożem językowym, narodowym i kulturowym (K\_K07).

#### Kontakt

[ewa.konefal@ug.edu.pl](mailto:ewa.konefal@ug.edu.pl)